

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE PRODUKTÓW BALANSSEN

Prosimy o zapoznanie się z poniższymi informacjami, aby jak najdłużej korzystać z cennych właściwości wyrobów medycznych Balanssen:

- Produkty Balanssen wypełnione są organicznymi łuskami Gryki, Orkisz lub Prosa, które nie powinny mieć kontaktu z wodą,
- Poszewki lub wsypy poduszek\wałków wykonane są z tkanin naturalnych. Możemy je prać według instrukcji znajdujących się na metkach wyłącznie po wcześniejszym usunięciu wypełnienia. Rekomendujemy przesypanie zawartości na czas prania do naczynia,
- Łusek ziarna nie czyścimy, zalecamy jednak okresowe wietrzenie co przedłuża walory zdrowotne wypełnienia,
- W przypadku kontaktu produktu Balanssen z wodą należy wysypać łuski ziarna i wysuszyć je w przewiewnym, ciepłym miejscu.

UŻYTKOWANIE PRODUKTÓW BALANSSEN

- Wszystkie wyroby medyczne Balanssen zostały optymalnie wypełnione łuskami ziarna. Mając na uwadze indywidualne preferencje pacjentów dotyczące twardości, wysokości poduszek, produkty Balanssen wyposażone są w zamki błyskawiczne, umożliwiające regulację ilości wypełnienia.
- Regulacja ilości wypełnienia daje także możliwość wykorzystania tego samego produktu w nowym wskazaniu np: wałek może być użyty do spania, do zajęć rehabilitacyjnych, elewacji kończyn dolnych lub odciążenia lędźwiowego odcinka kręgosłupa.
- Przemieszczająca się łuska ziarna dostosowuje się do kształtu ciała użytkownika, stabilnie go podtrzymując. W przypadku poduszek do spania zalecamy przed położeniem się wstępnie uformować wgłębienie pod głowę oraz wałek pod kark, pozwala to na korzystanie z tego samego produktu niezależnie czy śpiemy na boku, plecach czy brzuchu.



BALANSSEN PRODUCT CARE AND CLEANING

Please see the following information so that you can enjoy the premium properties of Balanssen medical products as long as possible:

- Balanssen products are filled with organic husk of Buckwheat, Spelt or Millet that should not have contact with water.
- Pillow/roller covers or cases are made of natural fabric. You can wash them according to the instruction on the label and solely after removing the filling. We recommend pouring the husk into a container before washing.
- You do not clean the seed husk. However, we recommend airing it out recurrently which extends the healthy values of the filling.
- In case a Balanssen product contacts water one should remove the seed husk and dry it at an airy and warm place.

USING BALANSSEN PRODUCTS

- All Balanssen medical products have been filled with seed husk in an optimal way. Considering individual preferences of patients as for the rigidity and the height of pillows, Balanssen products are equipped with zippers that enable the adjustment of the filling amount.
- The adjustment of the filling amount makes it also possible to use the same product in case of a new indication, e.g. a roller might be used for sleeping, rehabilitative exercises, elevation of the lower limbs or unweighting the lumbar spine.
- The seed husk that shifts around adapts to the shape of a user's body and supports it stably. In case of the sleeping pillows, before lying down, we recommend initial forming of a dimple under the head and forming a roller under the neck which enables using the same product whether one sleeps on their side, back or stomach.

